# **Bureau Tackles Cutbacks**



Statistics Canada Statistique Canada

Bureau secretary Tim Davis

cretary Tim Davis to put the current cutbacks into perspective for us.

"The figures work this way "The figures work this way.
Our current (1978-79) budget is
\$123.5 million. Before the Prime
Minister announced the big
cuts in August, a budget reduction of some \$3 million had
already been imposed for the falling directly on the census. Following the August announcement, we were advised that our budget for next fiscal year would be reduced by another \$13.5 million. So our base

budget for next year will be | this year's by some \$10 million' about \$107 million. "This cut is in dollars. Ou

"I refer to the base budget because we will also receive because we will also receive some amount calculated to allow for salary revisions during the year. This adjustment will not directly affect the announced cutbacks, but it will help us to cope with some of the impact that inflation has on our payroll. All other aspects of inflation. such as increased costs of supplies, have to be recognized as further cut-backs to our total The actual budget for next year will be lower than

"This cut is in dollars. Our best estimate right now is that we will have 550 to 600 fewer man-years next year than we have this year."

Scan: Other departments named task forces to study how their cuts would be implemen-ted. Did Statistics Canada ap-

"No. The executive committee is doing the job. As soon as the budget cuts were announced, the committee began holding

policies and guidelines. The budget reduction is still the top priority subject as new informa tion becomes available to allow more detailed decisions to be more detailed decisions to be made. Information on the impli-cation of specific cuts at the divisional level is coming in now, and the executive will examine this very carefully, particularly for inter-divisional

October 1978

repercussions.
"I'd like to point out also, that
we will keep all employees
advised as firm decisions are

# **How Will Staff Reductions Actually Be Implemented?**

To find out how personnel reductions will be made Scan talked to Bob Desramaux chief of the human resources section

"There are basically three steps involved. The first step, is to translate the dollar cuts into the actual number of positions that must be reduced. This must that must be reduced. This must be broken out by occupational group and level and by division. In addition, within each occu-pational group and level, subgroups of positions with essen-tially the same job responsibilities must be identified, and the necessary reductions will then be allocated among these subgroups. We hope to have this step completed early in October.

"The second step is to eva-luate each employee in those subgroups which must be reduced against a standard criteria for the subgroup. These stan-dard criteria will be similar to the selection profile we use when we staff positions and will in fact be a statement of all qualifications and qualities that should be possessed by the ideal candidate for the position. The evaluations may be under taken by the supervisors of the affected positions or by more arrected positions or by more senior personnel in a division. In either event, there will be close monitoring by our field personnel unit staff. We might also use tests or interviews but this has not been decided yet:

'I might add here that when we finalize our procedures, and have consulted with the unions e will quickly provide detailed

information to all employees.
"The third and final step is to advise those employees who, advise those employees who, after evaluation, are surplus to requirements. Then we will undertake an intensive program of trying to place them in alternative positions either in the bureau or elsewhere in the public service. Currently we're aiming at notifying surplus employees by late November." Scan: What about staffing action in the meantime?

When the cuts were announced we stopped all staffing action. There were in fact 221 positions 'in the mill'. Some of these positions are in divisions affected by the cuts and now probably won't be filled. In



Bob Desramaux, chief of hu

other cases however, vacant positions in both affected and unaffected divisions are critical and must be staffed. We would expect to fill many of them with Statistics Canada employees. thus creating vacancies else-where in the bureau. These vacancies in turn, will either be left vacant or, if possible, staffed internally to help reduce the number of layoffs."

Scan: How much will attrition help?

This will be a major factor in I his will be a major factor in our ability to minimize the ultimate impact of the cuts. In fiscal 1977/78 a total of 531 permanent employees left Statistics Canada — 275 between October 1, 1977 and March 31, 1977 and 1977 1978. Only 30% of these separa-tions were as a result of employees moving to jobs else-where in the public service. It's

#### Earth ball a hit too

Earth ball a hit too
Perhaps the team spirit behind
the bureau's United Way campaign was even more obvious in
the earth ball tournament. First
suggested by Jack Hughes of
information division — whose
September vacation in Europe
took him out of the action — the event was expertly organized by Terry Prest of business survey methods division. Terry's invitation to CBC television's new crew resulted in the most posi-tive news coverage Statistics Canada has had in many

The tournament itself? Well. The tournament itself? Well, the Health and Welfare team never quite won a game, but they sure kept trying. Our "Team 1" (Terry Kelly, Gib Labelle, Gary Mahoney, Mike Miller, Terry Prest and Denis Sauvé) rolled over Health and Welfare but was floored by the determined efforts of our "Team 3" (Melanie Donohue, Marion

Grant, Linda Lanthler, Judy Patrick, Ruth St. John and Bright Zirger). When referee John Hunton blew the final whistle, it was our "Team 2" (Derik Bright, was our "Team 2" (Derik Bright, Brian Cheeny, Michel Cossette, Verne Kawka, Bill Magnus and Kim O'Grady) that Jack MacKinnon piped up to Peter Kirkham to receive the winners' cheque of \$25 — endorsed to the United Way.

Of course there's an even bigger team of donors, canvassers division capatians from capatians that the control of the United Way.

sers, division captains, field managers and other officials digging in to push the bureau's campaign over the top. It's a team we can all score for — and help a lot of our neighbours who need to win a little



## Peter Kirkham Asks for \$31 Average In 1978 United Way Campaign Kick-off

When the Saints Come Marching In" filled east terrace of the R.H. Coats building at noon on Monday, September 18, as the Statistics Canada Perfor-ming and Related Duties Hot Jazz Society railled the faithful to the United Way kick-off. That set the mood for emcee Bob Desramaux's humourous intro-duction of the Chief Statisti-

"These people and many others are working very hard on behalf of this year's United Way," Peter Kirkham said, "and

Way," Peter Kirkham said, "and to become a part of our United Way team by making a contribution to the fund.

"This year our target is set at \$\$1,000, almost \$7,000 more than last year. Last year we exceeded our target by \$4,000 and I am confident that we can do so again — but not without

and I am confident that we can do so again — but not without your commitment and help. "In 1977, 62.6% of Statistics Canada personnel contributed an average of \$29.00 each. This year we would like to obtain an average of \$31.00 from each of 65% of the staff. If we achieve

this goal, we will reach our target of \$91,000.

Please give what you can And so our campaign was launched — with a little fun, a lot

enthusiasm and a straight-em-the-shoulder challenge. from-the-shoulder challenge Bob Desramaux and the bu-reau's United Way co-ordinator. Piper-Jack MacKinnon (kilts and all) carried on the levity and

and all) carried on the levity and logic, and the band blasted into the cold wind with an athletic frenzy that wasn't equalled unit of the cold wind with a state of the cold wind with a state of the cold will be cold with a state of the cold will be cold with a state of the cold will be cold with a state of the cold will be cold with a state of the cold will be cold with a state of the cold will be cold with a state of the cold will be cold with a state of the cold will be cold will be cold with a state of the cold will be cold will be cold with a state of the cold will be cold will one 1978 Canadian dollars

#### Hot jazz team

The musicians who encouraged United Way kick-off participants to stomp their feet and clap their hands were: Gerry Fontaine of production services

on trumpet, his son Bob Fontaine of business finance divi-sion on drums, Bill Pearce of information division on clarinet, Gil Rozon of census on guitar, and guest stars Doug Arbuckle of Department of National Deof Department of National De-fence on Lenor sax and Cal Calvert of the National Press and Allied Workers Jazz Band Inc. on electrified tuba. All appeared through special per-mission of the Ottawa-Hull Federation of Musicians.





#### Bureau Tackles Cutbacks (from page 1)

likely that moves to other departments will be drastically reduced. However, the balance of the separations — some 70% or 192 persons — were employees who retired, found jobs in private industry or simply left the labour force, and there is no reason to expect that this rate

will change. The bottom line is

that attrition will probably give us about 200 positions to

Obviously there are many questions that cannot be answered yet. But in both interviews we were assured that all employees will be kept up-to-date as information becomes

### Market Research Team Studies Statistics Users

For the first time, this issue of Scan brings you the top 10 bureau publications as rated by services offices across the country. The figures are a tiny sample of the information being gathered and analysed by the market research unit of the user advisory services division.

The unit was started in 1974 by its present head, Maurice
Massaad, to determine who
uses our statistics, and how we
can improve our services to those users

"Most of our findings are qualitative rather than quantita-tive," says Maurice, "which means that we analyse a collec-tion of opinions, suggestions and whatever limited figures we can get. Those 'top ten publications' figures, for example do not reflect sales through publications distribution unit or other bookstores, nor requests for publications from libraries

— all of which would be needed for a quantitative study — but for our purposes they are useful indicators of trends in usage

Market research officer Gilles Larocque and his assistant Sonia Williams carry out surveys among the users of the bureau's publications. The information they collect is mainly used to suggest improvements in the scope and quality of our output. Since their first study in 1974 into the usage (in Canada) of the Canada Year Book, they have arranged contact with 761 people in 501 organizations in 20 industry groups. Most of the actual interviews are carried out by regional advisors who find that these one-on-one sessions frequently make potential users aware of information that they did not realize existed.

Mary Challfoux compiles data like our "top 10 publica-tions" based on public inquiries received by user advisory services regional offices. She pre pares quarterly tabulations to advise management throu-ghout the bureau on the types of information requested and the people inquiring.

Gerry Mason is conducting a major study into the dissemina-tion of Statistics Canada infor-mation through libraries across the country, and is also involved in a number of ad hoc studies.

The most recent study completed by the unit was on Perspective Canada II. Currently they are working on surveys of users of census of agriculture publications; the two How to Profit booklets published for manufacturers and retailers; the Canadian Statistical Review the Statistics Canada Catalogue; and by special assignment, the Canadian Association of Business Economists.

The unit is winding up a

special consolidation of market research information by division, drawing on all the data available from all sources. Reports have been completed and passed on to merchandising and services division, health division, labour division, prices division, MAPID, and transport tation and communications division, leaving only education and construction divisions' reports to be compiled.

Our "top 10 publications item is only the first feedback to be covered in Scan. Watch future issues for more interesting information on the use of your output.

# scanline of a

Maurice Lacourcière chief of accommodation services plains that the one-light-perfixture system saves far more power than the light-areas/dark-areas system. It is also much less costly to main tain as work stations are moved about. The resulting light level, 85 candlepower, is well within the Health and Welfare and Department of Public Works standards (40 to 90 candle power). Savings in the first six months are expected to cover the costs of rewiring to the new system, and we are advised that all other government buildings will be converted as we have

S.Jean-Paul Trudel has been appointed director general of systems and data processing branch. He was formerly director general of production in census field.

■ How's your second language holding out? If you would like to join a practice group, or If you are part of a group that would ome more participants, call ScanLine 6-2325.

■ Selected Canadian Statistics is well on its way to becoming one of our best-sellers. Unit Canada has placed "a first order" for 200,000 of the little booklets. (Copies are still available to employees at the receptionist's desk, information divi 3rd floor, R.H. Coats

building.) ■ No. The little white structure on the east terrace of the R.H. Coats building is none of the various callers have guessed (VIP parking, snow bile parking, emergency station in case Lorry cuts our water off. pigeon shelter). Actually it is a roof to keep water off the skylight that has proven unable to keep water out of the confe rence room. It has been strongly built to last as long as it takes for the designer, the Public Works to decide who has

to fix the skylight.

Interested in the history of the bureau? Al Metcalfe, who will soon be retiring after many years in the Toronto regional office, has a large box of items

that really should be preserved - including a few of the 1951 Census electrostatic pens that went dry a few days after the census, and had to be syringefilled by regional office staff on an after-hours production line to maintain the goodwill of respondents

Is anyone interested in collecting, cataloguing and perhaps eventually displaying such m terial? Call ScanLine 6-2325.

■ You caught us completely by surprise with problems of filing the new Scan in three-ring binders. In case a switch to manila folders does not solve your problem, we'll keep extra back copies in stock (3-C, R.H. Coats building) as will the libra-

 User advisory services' nine reference photoscan Photo: Lori Victor



lave you wondered why Rita Claylon hasn't been answi the telephone when you call the Statistics Canada Daily? Christine is the answer — and she's not about to share her mother's time with you just yet.

nandled 169,279 inquiries in 1977, 34% more than in 1976. The boost in service was achieved with only a 3% increase in

■ The soccer play-offs never did happen. A combination of rainy weather and our team's winning ways apparently convinced the opposition to leave our champions unchal-

 Anyone still on data stream who has not either up-dated or approved their record since May 1 should do so immediate-ly. Non-responders are not considered in closed data stream competitions.

■ There's some interesting history of the bureau in the new book A Canadian For All Seasons by John A.B. McLeish. It is the story of John E. Robbins, who rose from "chief clerk" of the education branch in 1930 to director of the education divi-sion under Dominion Statisti-cian R.H. Coats in 1935. His whole career is well worth reading about

■ David Lester and Paul Reid of justice division wonder if there are any more ham radio operain the bureau who would like to get together occasionally to talk shop. Call Dave or Paul at to talk shop.

5-0855, or ScanLine 6-2325.

Debora Day of CANSIM and her husband Robert became the proud parents of Christopher (8 pounds, 1 ounce) on September

 What happened to all the calls we were getting about retire-ments, births and marriages? Don't leave it to someone else phone Scant ine 6-2325

### Help the Handicapped

The government recently launched its program to identify and eliminate employment barriers for the handicapped, Personnel practices, architectural problems, negative attitudes, lack of technical aids and transportation are prime targets

What classifies a person as handicapped or disabled? Treasury Board is preparing guide-lines that will include mobility. vision, hearing, speech and dexterity problems; epilepsy; and permanent mental limita-

In Statistics Canada, all employees — especially those who are handicapped — are urged to help identify problems and develop solutions. All informa-tion will be kept confidential Please contact Judy Patrick of human resources section, 5-H, R.H. Coats building (6-7784) or Bill Hunt of information division 2229) or call Scanline 6-



You can't keep regional advisors posed when they get their first look at a revised bureau publication left to right are.

Shown from left to right are:
Seated — Doreen Lawrence from Regina: Mike Williams, Toronto; Gali Lenoski, Vancouver, Bill Pawluk, Edmonton; Dave Courtney, St. John's: and Cathy MacNutt, Regina.
Standing — Doug Newson, Ottawa; Denis Boudreau, Montreat, Gerry Finn, Toronto; Frank Jasperse, Edmonton; Paul Legare, Montreat; and André St. Jacques, Montreat



Regional directors meet frequently in Ottawa with field division director Joe Konzuk. Shown above in a recent meeting are (left to right): Al Metcalfe, (Toronto): David Rushton, (Vancouver); Jerry Page, (Edmonton); Bob Potini, Ottawa); Joe Konzuk, Stan Howell, (Winnipeg); Paul Baril, (Montreal); Wes Hutchings, (St. John's) and Kevin Power, (Halitax).



Times requested C.P.I. Publications 33.386 The Labour Force Employment Earnings & Hours 6.366 3,163 Imports by Commodities
National Income & Expenditure Accounts 2.516 Industry Price Indexes
Catalogue of Publications 2,089 1,470 Retail Trade Canadian Statistical Review Income Distributions by Size in Canada Preliminary Estimates 965

Here are the 10 most requested publications, as reported by our user advisory service centres from coast to coast

# recreation sports · social

## Statistics Canada's Athletes Enjoy Competing in Ottawa's Own Olympics

Our people were great at the Olympics! No, not at Montreal Olympics: No, not at montreal
— at Mooney's Bay on September 10, It was the businessmen's
and women's Olympics, and
although some of the athletes
competed for the first time in many of the events we had enough winners to chalk up 238 points and rank eighth among all the area's teams.

Geraldine Nelson came first the intermediate women's 400 metre race, first in the javelin throw, second in the 800 metres and second in the dou-jump. Kim "Grizzly" O'Grady heaved out first-prize tosses in the junior javelin and shotput. Linda Harrison came second in both the junior 1500 metres and 3000 metres. Greg Layhew won another second in the intermed-iate men's 800 metres, and Page in the intermediate 800



photoscan Photos Sean Burrows

metres, and by Brian Harrison in the junior 300 metre run.

Also right in there having a lot (100 metres, 400 metres and javelinr). Sean Burrows (100 metres, long jump and javelinr). Brian Cheney (3000 metres, 5000 metres, shotput and javelinr). 5000 metres, shotput and javelinr). Bob Tale (3000 metres, 5000 metres and high jump); and Mike Thompson (100 metres and shotput). The only Statistics Canada representative discontinuous control to the control to (100 metres 400 metres and Bob Staveley from transporta tion division, who competed as an experienced independent in the javelin throw, but spent a good part of the day helping members of the No. 8 building team perfect their techniques The driving spirit of our team

was perhaps best expressed by some people who did not win anything. Like Vern Kawka who picked up a javelin for the first time in his life and promptly threw it right out into pay-dirt unfortunately wrong-end first. (From then on his free-wheeling style was cramped by such academic technicalities as which end is which.) Then there was Sue Biscope who was so conscientious as an official that she didn't stop to eat, even when her officiating daughter Sherry, stomped off and bough food for her And Louise Saucia back-up official, even though she never got a chance to officiate she just hung in

1100

60

in case she might be no

in case she might be needed.

Last year John Dextras
charged into first place in the
junior 5000 metres race, Russ
Page brought home a second in
the junior 3000 metres and a
third in the 1500 metres, Geraldine Nelson chalked up sec onds in the intermediate 400 metres and 1500 metres along with a third in the 3000 metres, and **Herb Monck** rushed into third place in the senior 3000

Next year the team will be located in Tunney's Pasture, and they're hoping more of us will join in (watch Scan for a reminder). As our reporter Sean Burrows said, "We didn't field a single competitor in the senior (40 — 49 years old) or masters (50 and over) events, so we were lucky to come in eighth — it would be great to put a full team in there next year."



#### Women's Ball Hockey League Starting

Led by Melanie Donoghue of consumer income and expendi-ture division a group of our athletes are launching a wom-en's ball hockey league within

Statistics Canada.
They are aiming for 6 teams, with a total of 90 players.
The cost of ice and referees will be covered by a \$10 fee per player, but registrations are needed immediately so that facilities can be reserved for a

January start.
To register, call Melanie at 6-4519 or 6-5960, or call **ScanLine** 

Division Staff Meeting
"Tomorrow at 1500 the Director will appear in the auditorium with Halley's Comet, something which happens once every 75 years. If it rains, the DCI will order the comet onto the qua-

#### Branch Meeting

hours, the phenomenal 75-year-old Dr. Halley, accompa-nied by the DCI, will drive his comet around the quadrangle in

Rumor Mill

Rumor Mill
"Some guy named Halley, who
parks his old comet in front of
Headquarters, is going to be
named the new Director tomorrow at 3 o'clock meeting in the auditorium. I think he's got some connection with DDS&T." WASHINGTON (AP) INFORMED SOURCES IN THE INTELLI-GENCE COMMUNITY REPOR-TED TODAY THAT A SHAKE-UP OF TOP CIA LEADERSHIP IS DIANNED BY THE WILLIE PLANNED BY THE WHITE HOUSE A LEADING SCIENTIST IS EXPECTED TO BE NAMED.

## photoscan

\$175 in prizes



Kim "Grizzly" O'Grady, Mike Thompson and Brian Cheney take

### **Our Volleyball Teams** To Play in Local Leagues

Volleyball Association's men's and women's leagues

Organized by Fran Bourgul-anon of information division. gnon of information division, the women's team will begin Sunday night practice sessions at the RA gymn at 6 p.m. on October 15. They will have the benefit of expert coaching by Bernard Paré, a member of Oltawa's top men's team, whose volleyballs skills earned him an invitation to join Canada's national team. tional team.

Starting on October 30, res-plendent in uniforms provided plendent in uniforms provided by their sponsor, Kott Lumber, our gals will compete in the women's "B" league every Mon-day night at the Jewish Com-munity Centre. Along with Fran will be: Lorna Braden, Nancy Dagenais, Melanie Donoghue, Colleen Fox, Marion Grant,

This year Statistics Canada will | Vicky Hebert, Judy Patrick, have teams in the Ontario | Lyne Roberts, Carol Ross and

Diane Weisenberg:
Anyone else interested in joining the team should call Fran at 6-0569 (or ScanLine 6-2325) as soon as possible

Meanwhile, Mike Negroski of MAPID has built our men's team up to nine members — he promised to have the spelling of all the names right in time for our next issue. They have had two practices so far, and will be competing for a spot in the men's "B" league in a tourna-ment on the weekend of October 14. Mike reports that some of the newcomers are so strong and experienced that now the team's chances of placing are very good

There is still room for a few

#### Bureau Preparing to Launch International Year of the Child

How can we give disadvantaged children a better start in life'

this question by co-ordinating world-wide efforts in 1979, the International Year of the Child" says Statistics Canada's IYC representative Jo Hauser, di-rector of health division. "And we also hope to create a level of public awareness that will foster nprovements."
Along with his IYC assistant

Christine Frye of vital statistics and disease registries section, Jo has been meeting regularly with his counterparts in other departments, and with other directors within the bureau to establish Statistics Canada's role in this international project.

"Naturally, the bureau is expected to provide statistics," Jo points out. "Hard facts are needed, for example, to indicate whether our health care, educa-tional and judicial systems are serving the best interests of children in general and disadvantaged children in particu-

And, although no extra funds

job classification

job description writing

21/2-day courses

for all interested employees

#### are available for special studies the bureau is finding ways to produce valuable statistics on ■ Suzanne Fortey of the office

of the senior advisor on integra-tion will feature one or more chapters on children in Pers-pective Canada III;

■ Home Nursing Services (The Victorian Order of Nurses for Canada) 1977 will have a spe-cial section on home care visits for children, prepared by Shee-na Lee of health division;

Luce Charbonneau of health division will publish a special section on children's health statistics in a new résumé of Canadian health statistics: and ■ Chris Frye is writing a series

of feature articles related to children for the Canadian Statistical Review

"There may well be conside-rable relevant data in file cabi-nets that could be utilized with imagination," says Jo. With questions or suggestions, call Jo at 5-0780 or Chris Frye at 5-

#### Job Evaluation Courses the whats, whys and hows Statistics Canada

women's ball hockev league

rming immediately

for details, call Training Section, 6-0448

#### Micheline Bigras (number 2948) nearly came third Rumour Mills Grind On

Director's Staff Meeting

"Tomorrow afternoon at about 1500 hours, Halley's Comet will be visible in the area, an event which occurs once every seventy-five years. Employees who wish to witness this pheno-menon should assemble on the quadrangle in front of Head-quarters and a representative of DDS&T will explain it to them In case of rain, we will not be able to see anything, of course. In that instance, interested personnel may see films of it in the auditorium."

Security chief Gary Wright | Directorals Staff Meeting passed on the following unclassified document which he row at 1500 hours, Halley's Washington: Omet will appear above the quadrangle in front of Headquarters. If it rains, employees should assemble in the audito rium where the rare phenome non will take place, something which occurs only once in 75

"DDS&T has arranged for the phenomenal Halley's Comet to appear in the Auditorium at rain on the quadrangle, the Director will speak to all employees, something which oc-

#### **Equal Opportunities for Women Noon Program**

Jenny Podoluk, director general of household statisranch, will speak about the work of the branch André Castonguay of staff relations will discuss management rights

Jane Angus, of justice statistics division, will speak about the work of the division Boardroom in the basement of the R.H. Coats

for Scanworthy photos for information call Scanline 6-2325

Salle de conférence au sous-sol de l'immeuble R.H. Coats. Blenvenue à tous et à toutes.

Jane Angus, de la Statistique judiciaire, présentera le travail de la Division. André Castonguay, des relations de travail, expose-ra les droits des chels de service. nny Podoluk, directeur général de la Statistique s ménages, présentera le travail de la Direction.

La rumeur

Programme du midi Promotion de la femme

> comète Halley apparaîtra de-main à 15 h au-dessus du Réunion du personnel de la direction générale "Sur l'ordre du directeur, la

10 nov.

orium". leur donnera des explications. S'il pleut, nous ne pourrons évidemment rien voir. Ceux qui sont intéressés pourront voir sur tilms la comète dans l'auties enémonèrd ub aniomère se préside en la continue de quadrilatère stitue en face du quadriler général TASCI et la brinsanes et ne ne la DESATA.

Le chel de la Securile, Gary Wright, communique en document ment qu'il a, dir-on, reçu d'un ment qu'il a, direction du cabinet la direction du cabinet d'un direction d'un ment qu'il a comple l'agile yaers visible feu direction d'un capital d'un communique d'un communiqu

"Lorsqu'il pleuvra demain à 15 h, M. Halley, phénomène de 75 ans, accompagné du DCI, condulra sa comète autour du quadrilatère situe en face de l'audiforium."

"Un type du nom de Halley, qui stationne sa vieille comet

Chample 1, 6 b., forecleur of the control of the co

phénomène qui ne se produit que fous les 75 ans. La DD&T filmera l'évènement Méunion du personnel du bu-reau quadrilatère situé en face du quartier général, S'il pleut, les employés se réuniront dans l'auditorium où aura lieu cerare phénomène qui ne se prodult

Melanie Donoghue, Marion Grant, Linda Lanthier, Judy adınba (Terry Kelly, Gib Labelle, Gary Mahoney, Mike Miller, Terry Prest et Denis Sauvė) a battu Vigeringe de la Sante at dit Bieneister ann anganer une partie. Seeses eigen sig is ann ais cesse Teannar Mothe "equipe " Et le tournoi? Et bien, l'équipe de la Santé et du Bien-être n'a

tout organisé. Terry a même invité une équipe de nouvelles de la CBC, ce qui a produit le reportage le plus favorable pour Statistique Canada debuis plussitatione Canada debuis plussitatione Canada debuis plussitatistique Canada debuis plussitatismes para la consequence de la consequ g endnetes-entreprises, qui a (Suite de la page 1)

pour cause de vacances en
Europe, et c'est **Terry Prest**, de
la Division des méthodes
d'enquétes-enfreprises, qui a

Kim O'Grady) qui, menée par la cornemuse de Jack MacKin-non, s'est rendue à Peler Kir-kham recevoir le chêque de \$25 vifert aux oagnants — endossé Zirger), Au coup de sifflet final de l'arbitre John Hunton, c'est "l'équipe S" (Derik Bright, Brisn Cheeny, Michel Cossette, Verne Kawka, BIII Maganus et Kim O'Graddy qui, menée bar la Patrick, Ruth St. John et Brigit

registres des maladies, lo a rencontré régulièrement les représentants des autres minis-représentants des autres disse

a statistique de l'état civil et des

Christine Frye, de la Section de

degré de prise de conscience qui amènera des améliora-

ajoute: "Mous espérons égale-ment créet dans le public un

Statistique Canada pour l'AIE, II

Hauser, directeur de la Division ot amilia "frata" atime Jo

coordonnant les efforts mon-diaux en 1979, Année interna-

"Nous espérons trouver des réponses à cette question en

oto auon-anovonon comment oto suon-anovonon firit aux en tanta de vier of suit al suit al suit al suit al suit al suit al suit anovonon suit a

nais, Melanie Donoghue, Codra Lorna Braden, Nancy Dage-

Centre communautaire juif. En plus de Fran, l'équipe compren-

ber, joueront les lundis soir, dans la ligue féminine "B", au

eur commanditaire Kott Lum-

porte-couleurs, dans les magni-fiques uniformes fournis par

faire partie de l'équipe nationale

sient lui a valu une invitation à

membre de la meilleure équipe masculine d'Ottawa, dont le

services d'un entraîneur très compétent, Bernard Paré,

heures, au gymnase du Centre récréatif. Elle bénéficiera des

dimanche soir 15 octobre, à 18

mencera à tenir ses exercises le

Division de l'information, com-

de l'Ontario. L'équipe féminine, organisée

ligues masculines et féminines de l'Association de volley-ball

Cette année, Statistique Cana-da aura des équipes dans les

par Fran Bourgulgnon,

.ebened

A compter du 30 octobre, nos

internationale de l'enfant

sante, representant de

nad un seu6e6 ap uiosad tuo

## Une moyenne de \$31

devant le quartier général, de-viendra le nouveau directeur demain à la réunion de 3 h qui aura lieu dans l'auditorium. Je aprae qu'il a des liens avec la

appelez InfoScan 6-2325

XITS en prix

Bob Tate

et alder au pointage — et alder au pointage in alder nombre de nos voisins qui Pour questions ou suggesde la campagne. Nous pouvons classeurs renferment d'abon-bantes données perfinentes que nous pour riors et l'Illaer en y autifant un peu d'imagination". aillent ferme à faire un succès sion, de directeurs regionaux et solliciteurs, de cheis de divien 'sineignop op eldelebisno; offert aux gagnants — endossé au profit de Centraide. Bien entendu, le Bureau dis-

son sup eldissog sent tee II

0180 on Chris Frye a 5-9593.

mé des statistiques sur la santé des Canadiens; enfin, Chris Frye travaille à la rédaction d'une série d'articles concernant les enfants pour la pour la Statisique de confants

des statistiques sur la santé des Division de la sante, publiera une section spéciale présentant ciale sur les visiles aux entants à domicile rédigée par Sheene. Lee, de la Division de la Santé. Luce Charbonneau, de la Livielon de la sasté quibliera comporters une section spede Victoria du Canada),

sile (les infirmières de l'Ordre dans Perspectives Canada III; Les soins infirmiers à domiion, fera paraître un ou plu-sieurs chapitres sur les enfants couzeinet anbetient en integra-Suzane Forley, du bureau du

produire des statistiques vala-bles sur les enfants: mentaire ne soit disponible pour les études spéciales, le Bureau a trouvé des façons de Bien qu'aucun fonds supplé-

nathominer. et des enfants défavorisés en ciaire répondent au mieux aux intérêts des enfants en général, cation et notre systeme judipar exemple, pour indiquer si nos systèmes de soins et d'édustatistiques, dit Jo. Nous avons besoin de données concrètes, ce due le Bureau fournisse des

miner le rôle de Statistique Canada dans ce projet interna-

ENVISAGE D'APPORTER DES CHANGEMENTS À LA TÊTE DE LA CIA, UN SCIENTIFIQUE REPUTE SERAIT NOMMÉ. WASHINGTON (AR) NO AP-PREND DE SOURCES INFOR-MÉES DU RENSEIGENEMENT MEES DU RENSEIGENEMENT MAISON BLENCHE MAISON BLENCHE

DDS&T."

# Tu comprends, moi non plus.

Micheline Bigras (no 2948), presque troisième.





the une deuxième place au 500 mètres et au 3000 mètres unior. Greg Layhew a fini uniors. Linda Harrison a décrody a été victorieuse aux lancers su 600 métres et au saut en 600 métres et au saut en longueur. Kim "Grizzly" O'Grapour dames et le lancer du Geraldine Nelson a remporté

ednibes de la region. cher le huitième rang parmi les épreuves, nous avons réussi à inscrire 238 points et à décropremiere fois a bon nombre des certains participaient pour des remmes d'attaires, Meme si ney's Bay le 10 septembre lors des Olympiques des hommes et Nos gens ont fait très bonne figure aux Olympiques! Non-pas à Montrès!, mais à Moo-

style decontracte!) Sue Biscope telles considérations techni-ques, il n'a pu retrouver son sauf que le mauvais bout penetré le sol. (Ennuyé par d fors de sa vie et, sans hesiter, a pris un javelot pour la première équipe a peut-être été le plus manifeste chez ceux qui n'ont rien gagné. Ainsi, **Vern Kawka** a rien gagné. Ainsi, **Vern Kawka** a dynamisme trucs aux membres de l'équipe de l'immeuble n° 8.

de la journée a enseigner des se mettre en évidence s'été Bob Staveley, de la Division des transports; il a participé à titre individuel au lancer du javelot, mais il a passe une bonne partie de la inumée à accepant 6 91utzs 9 s'yennuT eb tisnevorq cer du poids). Le seul représen-lant de Statistique Canada qui saut en hauteur) et Mike Thompson (100 mètres et lanpoids et du javelot), **Bob Tate** (3000 mètres et mètres, saut en longueur et javelot), **Brian Cheney** (3000 mètres, 5000 mètres, lancer du cipants, notons Micheline 81-gras (100 mètres, 400 mètres et javelot); Sean Burows (100 mètres, saut en longueur et mètres, Brisn Chenev (3000) Parmi les autres joyeux parti-

800 mètres intermédiaire et Brian Harrison au 3000 mètres médiaire pour hommes. Ont terminé troisième Russ Page au

sunde prochaine présenter une équipe complète de décrocher une huitième place — il serait magnifique de plus), nous avons été chanceux a 49) ni chez les ainés (50 ans et Comme nous n'avions aucun vous le rappelera). Selon notre reporter Sean Burrows: (acan grande participation L'équipe se trouvera à Tun-

avait pris le troisième rang au 3000 mètres senior. diaire et troisième au 3000 mètres et, enfin, Herb Monck -ém 004 us eméixue de 400 tres et au 1500 mètres intermémalgré la plule, au cas ou.

L'année de annière, du cas ou.

L'année de annière, l'année de 2000

mêtres junior, flass page était i punior de 2000

mêtres, l'annior, flass page était i punior de Lorsième au 3000 mêtres punière et l'accident page de 2000

mètres, de au 400 mêtre page de 2000 mêtres page était i punière de 2000 mêtres page 1000 mêtres page 10000 mêtres page 1000 mêtres page 1000

fait appel à ses services, mais elle est demeurée sur les lieux, officiel réserviste: on n'a Jamais donne course saucier comme de quoi manger. Il faut aussi signaler le bel exemple qu'a lorsque sa fille Sherry, officiel elle aussi, est allée lui acheter ment au serieux qu'elle n'a pas pris le temps de manger, même

Nous participons à l'année reste de la place pour dneidnes pous lonents.

de l'équipe sont excellentes. semaine du 14 octobre. Mike affirme que certains des nouveaux ont tellement de talent et d'avant les chapses qui aura lieu pendant la fin de masculine '8' lors d'un tournoi mériter une place dans la ligue lusqu'à maintenant et tentera de notre prochain numéro, L'é-quipe a tenu deux exercises masculine; il a promis de nous fournir les noms exacts pour de DIMP, a réussi à trouver neuf membres pour notre équipe Je son cote, Mike Negroski, \$352)

faire partle de l'équipe doivent téléphoner le plus tôt possible à fran (6-0569) ou **infoscan (6-**Weisenberg

leen Fox, Marlon Grant, Vicky Hebert, Judy Patrick, Lyne Roberts, Carol Ross et Dianne Weisephese

## dans la ligue locale Nos équipes de volley-ball

Kim O'Grady, Mike Thompson et Brian Cheney



participent aux "olimpicottawa" Les athlètes de Statistique Canada recreation sports · activités sociales

Selon les services de l'assistance-utilisateurs répartis d'un océan à l'autre, il s'agit là des 10 publications les plus en demande en 1977.

taille du revenu, chiffres préliminaires La revue statistique du Canada selon la Répartition du revenu au Canada selon la Indices des prix de l'industrie Catalogue des publications Commerce de détail 0/41 sasuadap sap ja Importations par marchandises Comptes nationaux des revenus Emploi, gains et durée du travail No de fois demandees

LE 10 PLUS POPULAIRES -

ment une étude d'envergure sur la diffusion des renseignements de Statistique Canada, tout bibliothèques au Canada, tout en participant à un certain

Gerry Mason mène actuelle-

genres de renseignements de-mandés et sur les auteurs de ces

qui informent les gestionnaires de Statistique Canada sur les

de l'Assistance-utilisateurs. Elle dresse des tableaux trimestriels

gnements adressées par le public aux bureaux régionaux

"palmarés des publications" à partir des demandes de rensei-

Mary Chalifoux compile des

existence de renseignements de l'existence de renseignements de

individuelles rendent les utilisa-

sées par les conseillers régio-naux; ces rencontres

d'activité économique. La plu-part des entrevues sont réali-

nada), la sous-section a com-muniqué avec 761 représen-tants de 501 organismes appartenant à 20 branches discrivité économique la qui-

à la qualité de nos produits. Depuis la première étude faite

Coats (6-7784) ou BIII Hunt, de

Section des ressources hu-maines, 5-H, immeuble R.H.

les problèmes et à proposerdes solutions. Tous les renseignes contribors. Tous les creaties commucon didentiels. Veuillez communiquer avec Judy Patrick, de la miquer avec Judy Patrick, de la page de la contrese contrese contreses contre

ceux qui souffrent d'une infirmi-té sont priés d'aider à repèrer

gnements intéressants sur l'uti-

Notre "palmarès des publica-

Education et de la Construc-

rediger ceux des divisions de

marché, après avoir exploité pleinement toutes les sources

consolidation spéciale, par divi-sion, des résultats d'études de

rs sons-section acheve une

Catalogue de Statistique Cana-da; on lui a aussi confié l'étude

des statistiques, de la Revue statistique du Canada et du

la sous-section portait sur Pers-pectives Canada. Celle-ci en-

possède une caisse d'articles qui méritent vraiment d'être

bientôt sa retraite après avoir passe nombre d'années au bureau régional de Toronto,

des Travaux publics pour déci-der qui réparera le dôme. • L'histoire du Bureau vous intéresses Al Metcalle, prenant bientôt sa retraite après avoir

est assez solide pour durer le femps qu'il faudra à l'architecte, su constructeur ou au ministère au constructeur ou su ministère

lamais été bien étanche. L'abri

gée dernièrement sur la ter-rasse est de l'immeuble A.H. Coats n'est pas du tout ce que

La dernière étude réalisée par

Communications. possibles. Des comples rendus possibles de comples rendis aux divisions on êté remis aux divisions et commerce et servives, Santé, Population et Trensports et Trensports et et aux divisions et la reste è

sisimon de marché concernant la Cana-dian Association of Business

91891 11

Gilles Larocque et son adjointe

pour dégager les tendances." L'agent des études de marché L'agent des études de marché bibliothéques, toutes ces don-nées dont nous surions besoin pour une étude quantitative. Mais, ces chiffres nous suffisent pour déparer les tendances." Sous-section de distribution des publications ou par les librairies, ni les demandes de publications présentées par les pibliothèques, toutes ces donplus consultées ne tiennent pas compte des ventes faites par la suggestions et les quelques chiffres que nous pouvons atility of a substance of a substanc rs binban de nos conciu-

liotet les services due nous leur Cette sous-section a été mise sur pied en 1974 par son chef actuel, Maurice Massaad, alin gnements que la Sous-section des études de marché de la Division de l'assistance-utilisateurs recueille et analyse. Cette sous-section a été mise chilfres donnés ne sont qu'un modeste échantillon des renseiles bureaux de l'Assistance-utilisateurs de tout le pays. Les de Statistique Canada, établi a

lent servent surtout à suggèrer des améliorations à la portée et publications du Bureau. Les renseignements qu'ils recueil-Sonia Williams font enquête auprès des auprès des des Voici, en primeur, un aperçu de l'utisation des publications des enquêtes du Bureau

# Révision de l'utilisation

aront en compte les problèmes Conseil du Trésor prépare des lignes de conduite qui pren-A quoi reconnsit-no A personne handicapée? Le

recevront une attention particu-lière à cet égard. tives, le manque d'aide techni-que et de services de transport de dotation, les obstacles archi-tecturaux, les attitudes négatent les handicapés dans la vie professionnelle. Les méthodes but de repérer et de supprimer les obstacles auxquels se heurance un programme qui a pour

Le gouvernement a récemment

Tous les employés de Statisti-que Canada et particulièrement manuelle, à l'épilepsie et aux handicaps mentaux perma-

-annoitete) éeneg tho etationne-

nous couperait l'eau, pigeon-nier). C'est un toit qui protège de la pluie le dôme vitré de la salle de conférence qui n'a samais été pige dans capache l'abri bosie a nigence au cas ou Lorry tants ou encore de motoneiges, ment de personnages impor-

# Au secours des handicapés

Tunney's Pasture, Oflawa K1A 016 Tél. 613-996-2325

infoscans 2325

Les directeurs régionaux viennent souvent enconter, à Ottawa, le directeur de la Division des poérations de dégionaux viennent souvent enconter, à Ottawa, le directeur de de Division de seurion, bil Metcalle (Toronto), Daviel d'useriou se ci-dessus, dans l'ordre habituel, lors de point desurgines, de l'averant de l'

mpossible d'oblenir des conseillers régionaux qu'ils gerdeni ils possiblenir des conseillers régions van de l'appeau de l'appeau de l'appeau (l'appeau). Miles Williams (Toronto), Gell Lenosati (\*Ancouver), Billi Pawluk Assis — Dorecn Lawrence (Aegine), Miles Williams (Toronto), Gell Lenosati (\*Ancouver), Billi Pawluk Debour — Doug Newson, (Oliswa), Denis Boudereux (Montréal), Gerry finn (Toronto), Frank Jasper (Edmonton), Paul Légaré (Montréal) et André S1-Jacques (Montréal).



prete a partager sa mere avec isation du produit de votre Canada? Voilà is réponse: Christine. Et pour l'instant la charmante enfant n'est pas charmante enfant n'est pas charete à nadadet sa mète avec tions" n'est que le premier d'une série d'articles de ce genre. Les prochaîns numéros de Scan présenteront d'autres renseir présenteront d'autres renseir onements intéressants surtiuri-

pius au felephone a la section du Quotidien de Statistique yous êtes-vous demande pour-

Mosesa Photo: Lori Victor

ub 19 straß al de la Santé et du niveau de l'éclairage qui en résulte (85 bougles) satisfait résulte (85 bougles) satisfait pleinement les normes fixées placement des postes de travail entraîne moins de trais et le nergie que l'alternance zone éclairée-zone sombre. Le déploi d'un tube par lumière économise beaucoup plus d'éappels concernant la réduction de l'éclairage, Maurice Lacour-cière, chef des Services des locaux, nous informe de l'em-locaux, nous informe que l'em-■ En reponse à de nombreaux bibliothèque d'ailleurs.

les chemises de Manille ne font pas l'affaire, nous gardons des exemplaires en stock (3-C, imm, R.H. Coats), come la hibliothème d'ailleurs trois anneaux nous ont pri ■ Vos tentatives d'insérer le nouveau Scan dans des cahiers

ver, répertorier et même expo-ser ce matériel devraient en aviser IntoScan 6-2325.

travail pour maintenir de bons après le jour du recensement; le personnel du bureau avait en-trepris de les remplir avec une seringue après les heures de seringue après les heures de dnes qu recensement de 1951 conserves. On y trouve, pa exemple, les stylos électrostati

ouce) le 8 septembre. d'annoncer la naissance de leur fils Christopher (8 livres, 1 Robert, son mari, sont fiers

parler de ce passe-temps. Les quer avec Dave ou Paul à (5-0855) ou InfoScan 6-2325. Canada qui aimeraient les ren-contrer de temps à autre pour Division de la statistique judi-ciaire se demandent s'il y a des radioamateurs à Statistique ■ David Lester et Paul Reid de la

en chef du Dominion. Le récit de sa carrière est fort passionl'éducation en 1935, alors que R.H. Coats était le statisticien tion de l'éducation en 1930 à directeur de la Division de E. Hobbins, qui est passè de "commis principal" à la direcdote intéressante au sujet du Bureau. C'est l'histoire de John restreints relevant du Permatri. B. L'ouvrage de John B.B. McLeish intitulé A Canadian for maintenant, sinon ils ne seront pas admissibles aux concours signifié son exactitude depuis le 1er mai doivent le faire dès nscrits au Permatri mais qui n'ont pas mis à jour leur fiche ou Tous ceux qui sont encore

équipe championne ont semblé avoir décourage nos advern'ont Jamais eu lieu. Le mauvais temps et la force de notre ■ Les éliminatoires de soccer IntoScan 6-2325.

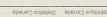
qui est disposé à accueillir de nouveaux membres, appelez d'un groupe pour partiquer si deuxième langue ou si votre deuxième langue ou si faites partie d'un groupe vous faites partie d'un groupe de la company de la Si vous désirez faire partie on recensement.

ral de la Production au Secteur édifices du gouvernement subi-ront le même sort.

■ Jesan-Paul Trudel a été nom-

gement du système électrique; on nous dit que tous les autres Travaux publics (40 à 85 bougles). Les économies réalisées pendant les six premiers mois couvriront les frais de réaména.

e secrétaire du Bureau, Tim



# Scan a demandé su secrétaire du Bureau, Tim Davis, de brosureau face à l'austérité

18 sagit d'une coupure monè-taire. Nous estimons que nous disposerons de 550 à 600 années-hommes de moins l'an-gent repnet à 250 à 18 services l'an-prées prochains par repnet à

que prendront les coupures. Scan: Dans d'autres minis-lères, des groupes de travail ont cette année. née prochaine par rapport à

Non. Le comité de direction Statistique Canada a-t-il procé-

e. Tous les autres aspects de s aidera à pallier l'effet de

nillions environ a celui de cette budget réel pour l'an prochain Of \$ 9b Tueirèfrie and s'es toutes fins pratiques, des cou-pures additionnelles. Notre ournitures par example, sont, à inflation, la hausse du prix des l'inflation sur notre masse salaconbnies supporces, sions salatiales qui auront lieu au cours de l'année. Cet ajuste-ment ne changera rien aux en sus, pour couvrir les révi-

car nous recevrons de l'argent

speciales pour etablir des rè-

bersonnel gles et des lignes de conduite.

Réduction du

adressé à Bob Desramaux, chel Quoi qu'il en soit, les sections décentralisées du personnel surveilleront l'opération de près. Nous avons aussi pense à près. Nous avons aussi pense à Pour le savoir, Scan s'est Comment s'y prendra-t-on pour

Nous tenterons par tous les étape sera d'avertir les em-ployés qui' suite à l'évaluation, La troisième et dernière les employés." syndicats, nous fournirons des renseignements détaillés à tous que nous aurons établi la procé-dure à suivre et consulté les decide." "Je voudrais ajouter que dès La procédure comporte trois nous servir de tests ou d'entre-vues, mais rien n'a encore été

grandes étapes. D'abord il faut traduire les coupures budgé-faires en nombre de postes à

dernier niveau que seront faites les coupures. Nous espérons avoir terminé cette étape au début d'octobre." les responsabilités sont essen-tiellement les mêmes. C'est à ce sionnel et niveau, former des sous-groupes de postes dont supprimer, ventiler ce nombre entre les divers groupes, niveseaux et divisions et, à l'intéveaux de chaque groupe profes-

ités que devrait posseder le candidat idéal au poste. Les représenteront un énoncé de toutes les compétences et quades profils d'emploi que nous utilisons pour doter un poste et pour le sous-groupe. Ces normes ressembleront à celles groupe visé par les coupures en lonction de critères uniformes "Il faut ensuite évaluer tous-les membres de chaque sous-

evaluations seront faites par les

l'enthousiasme et le bris des équipes féminines de earth ball, moyenne de \$31 pour Centraide 1978

deux jours plus tard, lors du

s'est terminé par un numéro émouvant: tous ont entonné

nymne traditionnel de la col-

ploit, mais pour cela, il nous faut votre aide et votre collaboracible de \$4,000 et je suls sûr que nous pourrons répéter cet ex-

prévenus que notre budget pour l'année prochaine entamé

touché. Depuis, nous avons été

recensement étant le secteur

de se réduit de \$3 millions, le

chaine annee tinanciere avait

par le Premier ministre, au mois

illions. Avant l'annonce faite

voici la situation. Notre budget pour 1978-79 atteint \$123.5

set un tableau des coupures

Pour ce qui est des chiffres,

employés de Statistique Cana-da ont contribué en moyenne 'L'an dernier, 62.6%

\$29 chacun. Cette année nous almerions obtenir de 65% du Dufies Hot Jazz Society qui appelait les fidèles au lance-

Peter Kirkham souhaite une

Le coordonnateur de la protection de la vie privée, Mike Francino, les coordonnateur de la protection de la vie privée, Mike Francine et son assiriante, ademanda la partientate de volte seisolon du parconnei ne vous asiliatili pas ou si vous de contrager une entreur de la protection de la contrager personnes, cous pouvez rejoindre l'une ou l'autre de ces deux personnes,

Kirkham, et nous espérons que tres travaillent tres fort à la campagne de Centraide de cette année, de dire **Peter** Kirkbam et nous eschops expérente de la la la constant de la constant Ces gens et beaucoup d'au-travaillent très fort à la a la mesure de vos moyens du Statisticien en chet, faite de façon humoristique par le maî-tre de cérémonie, **Bob Desta-**Je vous en prie, faites un don traide. Cette introduction a donné le ton à la présentation

notre campagne de Centralde

ment de la campagne de Cen-

nada Performing and Related

Coats à midi, lundi, le 18 sep-tembre; c'était le Statistics Ca-

H.H aldusmmi'l ab isa'l ab asser

"When the Saints Come Mar-ching In" resonnait sur la ter-

.xusm

avec une vigueur extraordi-naire, qui n'a été égalée que par plaisanter pendant que l'or-chestre, malgré la bise, jouait continuerent a ut le tra-la-la), Jack Mackinnon (avec kilt et le coordinateur de Centraide du Bureau, le joueur de cornemuse Et voilà la campagne 1978 lancée, dans la galeté et l'en-thousiasme, par un défi non édri non det non det non de l'en-équivoque, Bob Destamaux et



nette, Gil Rozon du recense-ment, guitare, et deux vedettes invitées, Doug Arbuckle du ministère de la Défense natioprises, batterie, Bill Pearce de la Division de l'information, clarivices de production, trompette, son fils **Bob Fontaine** de la Division des finances des entresout: Getry Fontaine des serment de la campagne Centraide à taper du pied et à applaudir

de les participants au lance-

Les musiciens qui ont encoura-

cinq cents valaient 31 dollars canadiens de 1978.

lecte "Is There a Nickel on the Old Bass Drum?", qui de toute évidence remonte au temps où évidence remonte au temps où sise pasts un la lest a dellasse.

Scan: Les départs volontaires auront-ils un effet utile?

nterne pour réduire le nombre des mises en disponibilité."

pourront soit le rester ou, prété-rablement, être dotés de façon

res uonaegnx bosies aggguis ouvertures ailleurs au Bureau

coup de postes de façon inter-ne, ce qui devrait créer des

la division soit visée par les réductions ou non. Nous croyons pouvoir doter beau-

tants et doivent être dotés, que

pures et ne seront probable-ment pas remplis. D'autres postes vacants sont très impor-

divisions touchées par les couannoncées, nous avons cessé toute dotation. Il y avait alors SST postes "en traitement". Certains se trouvent dans des

rotsdue les coupures ont été

Scan: Entrelemps, comment procedera-t-on pour les dota-

fixée pour avertir ces employés est la fin de novembre."

g date que nous nous sommes leurs dans la fonction publique. moyens de leur trouver un autre poste soit au Bureau, soit ail-

L'esprit d'équipe qui anime la

Le tournoi de earth ball a été enforisation spéciale de la Fé-antorisum ab notification electrique. Le spectacle a ete

essurés que les employes se-raient tenus au courant de tout.

anon suon seemosted xueb anons interviewees nous ont

Il reste encore bien des ques-

narge de manoeuvre d'environ

somme, les départs volontaires nous donneront sans doute une

vailler. If n'y a pas de raison pour que ce taux change. En dans l'industrie privée ou ont tout simplement cessé de tra-

coup. Les autres partants, 70 % ou 192 personnes, sont des personnes qui ont pris leur retraite, ont frouvé un emploi and frouvé un emploi des l'industris grivés qui ont dessilies privés qui ont dessilies privés qui ont

une mutation allleurs dans la fonction publique. Les muta-tions dans d'autres ministères diminueront sans doute beau-

275 entre le premier octobre et le 31 mars. Seulement 30 % de ces départs ont eu pour cause

quitté Statistique Canada dont

sur ce genre de départs pour minimiser l'effet des coupures. Au cours de l'année financière 7377-78, 531 employés ont

Section des ressources

Bob Destamaux, chef de la

-il tnores selle'up séb sering

ployés au courant des décisions

cussions que les coupries à un endroit peuvent avoir sur une

té les étudiera attentivement. Il s'intéressera surtout aux réper-

sur les effets des coupures dans chacune des divisions; le comi-

préciser les décisions. Ainsi, on dispose maintenant de données

nformations qui permettent de car petit à petit, on obtient des

ure le sujet à l'ordre du jour,

Octobre 1978

autre division.

aimerais souligner que

Mons comptons beaucoup

nale, saxo-ténor, et Cal Calvert, du Mational Press and Allied Workers Jazz Band Inc., tuba

dération d d'Ottawa-Hull euqn bossipje digce 9

Desprine Centralde de l'amera le manne le campa de l'amera le peud bannes de dé encore plus manifeste peud l'etre dans le tournoi de l'amera l

formation, absent en septembre (Suite à la page 3)

Cette année, nous avons fixé